

EY TIEKĖJO BENDROSIS PASLAUGŲ TEIKIMO SĄLYGOS

(EY bendrosios sąlygos)

Šios nuostatos ir sąlygos („Sąlygos“) taikomos bet kuriam EY prekių ar paslaugų pirkimui (visos kartu vadinamos „Paslaugos“) iš Jūsų („Tiekėjas“) pagal tarp šalių sudarytą sutartį, kurioje pateikiama nuoroda į šias Sąlygas (įskaitant, bet nepasiribojant į bet kurią subrangos sutartį, kurioje EY veikia kaip pagrindinis rangovas).

EY santykiai su Tiekėju

1. Tiekėjas sutinka teikti Paslaugas profesionaliai ir tokios kokybės, kuri atitiktų ar būtų aukštesnė už ūkio šakos standartą.

2. EY yra „Ernst & Young“ bendrovių pasaulinio tinklo (toliau – **EY bendrovės**), kuriame kiekviena bendrovė yra atskiras juridinis asmuo, narė.

3. Tiekėjas privalo turėti visas licencijas ir (ar) kitus leidimus, kurie yra teisiškai privalomi Paslaugoms teikti pagal šios Sutarties ir teisės aktų reikalavimus.

4. Tiekėjas teiks Paslaugas EY kaip nepriklausomas rangovas, o ne kaip EY darbuotojas, agentas, partneris ar bendros įmonės dalininkas. Nei Tiekėjas, nei EY neturi teisės, galios ar įgaliojimų susaistyti vienas kitą.

5. EY sudarė neišimtinę sutartį dėl Paslaugų. EY gali savo nuožiūra užsakyti to paties ar panašaus pobūdžio paslaugas iš bet kokios trečiosios šalies.

6. Tiekėjas gali (papildomai) subrangos pagrindu užsakyti Paslaugų teikimą tik gavęs išankstinį aiškų raštišką EY sutikimą. Vis dėlto už Paslaugų teikimą ir kitus savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį EY atžvilgiu yra atsakingas tik Tiekėjas.

7. Visa Tiekėjo ar jo vardu suteikta informacija turi būti tiksli ir išsami visais reikšmingais atžvilgiais. Paslaugų teikimas (įskaitant informaciją) EY nepažeis nei jokių autorių teisių, nei intelektinės nuosavybės teisių, nei kitų trečiųjų šalių teisių.

8. Tiekėjas tinkamai registruos informaciją apie Paslaugas (pvz., žiniaraščiai, suteiktų paslaugų įrodymai, išlaidų sąskaitos ir pan.) ir, EY pageidavimu, leis EY ją peržiūrėti.

Atitiktis teisės aktų ir EY elgsenos kodekso reikalavimams

9. Teikdamas Paslaugas pagal šią Sutartį, Tiekėjas garantuoja, patvirtina ir įsipareigoja, kad vadovausis ir laikysis, taip pat užtikrins, kad jo darbuotojai, agentai ir subrangovai (jei tokių yra) (toliau kartu – **Tiekėjo atstovai**) vadovautųsi ir laikytųsi:

- a) visų galiojančių įstatymų, taisyklių ir nuostatų, įskaitant galiojančius šalies ir užsienio kovos su korupcija įstatymus ir taisykles, bet jais neapsiribojant;

- b) EY elgsenos kodekse, kurio kopiją galima rasti adresu www.ey.com, nustatytų vertybių.

10. Be to, Tiekėjas garantuoja, kad nei Tiekėjas, nei kuris nors iš jo Atstovų nėra kada nors užsiėmęs jokia veikla, praktika ar elgsena, kuri būtų laikoma pažeidimu pagal kovos su korupcija ar pinigų plovimo prevencijos teisės aktus. Tiekėjas garantuoja, kad nei Tiekėjo, nei kurio nors iš jo Atstovų atžvilgiu nei dabar, nei anksčiau nėra vykdytas jokios vyriausybės ar reguliavimo institucijos tyrimas dėl pažeidimo ar įtariamo pažeidimo pagal galiojančius kovos su korupcija ar pinigų plovimo prevencijos teisės aktus, taip pat Tiekėjui nėra žinoma apie jokią atvejį, kur bet kuris iš Tiekėjo atstovų būtų atlikęs veiksmą, kuris būtų laikomas šalies ar užsienio kovos su korupcija ar pinigų plovimo prevencijos teisės aktų pažeidimu. Tiekėjas atlygina EY, jos direktorių, darbuotojų, partnerių ir akcininkų patirtą žalą dėl Teikėjo padaryto šiame punkte numatytų įsipareigojimų ar garantijų pažeidimo. EY turi teisę stebėti ir tikrinti Tiekėjo atitiktį šioje Sutartyje numatytiems įsipareigojimams.

Konfidencialumas

11. Išskyrus atvejus kai šioje Sutartyje leidžiama arba pagal galiojančius įstatymus reikalaujama kitaip, Tiekėjas neatskleis su EY bendrovėmis ar atitinkama jų veikla susijusios viešai nepaskelbtos informacijos, įskaitant, tačiau neapsiribojant EY bendrovės klientui ar rangovui priklausančia informacija (toliau – **Konfidenciali EY informacija**), jokiai trečiajai šaliai. Be to, Konfidencialią EY informaciją Tiekėjas atskleis tik tiems savo darbuotojams, kuriems pagrįstai reikia tokia informacija žinoti tam, kad Tiekėjas galėtų vykdyti savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį. Tiekėjas nenaudos jokios konfidencialios EY informacijos jokiais kitais tikslais, išskyrus šioje Sutartyje numatytų įsipareigojimų vykdymo tikslu.

Duomenų apsauga

12. Vadovaujantis galiojančiais įstatymais, Tiekėjo pateiktą informaciją EY gali perduoti kitoms EY bendrovėms, EY arba EY bendrovių subrangovams, nariams, akcininkams, direktoriams, pareigūnams, partneriams, įgaliotojams ar darbuotojams („**EY asmenys**“) ir išoriniams EY, kitų EY bendrovių ar EY asmenų paslaugų teikėjams („**Paslaugų teikėjai**“), kurie ją gali rinkti, naudoti, saugoti ar kitaip ją kontroliuoti ar tvarkyti (visi veiksmams kartu vadinami „**Tvarkymas**“) įvairiose jurisdikcijose, kuriose vykdo savo veiklą, tokiais tikslais, susijusiais su:

- a) paslaugomis;
- b) reguliavimo ir teisinių prievolių, kurios taikomos EY bendrovei, laikymusi;

- c) interesų konfliktų patikrinimu;

- d) rizikos valdymu ir kokybės patikrinimais; arba
- e) EY vidaus finansinės apskaitos, informacinių technologijų ar kitų pagalbinių administravimo paslaugų teikimu

(visi tikslai kartu vadinami „**Tvarkymo tikslais**“).

13. Veikdamas kaip duomenų valdytojas, EY ir kitos EY bendrovės, EY asmenys ir Paslaugų teikėjai gali įvairiose jurisdikcijose, kuriose vykdo savo veiklą (EY biurų vietos nurodytos interneto svetainėje www.ey.com), tvarkyti Tiekėjo pateiktą informaciją, kuri yra susijusi su fiziniu asmeniu, kurio tapatybė yra žinoma, arba kurio tapatybę galima nustatyti („**asmens duomenys**“) („**Tiekėjo asmens duomenys**“), 12 dalyje nurodytais tvarkymo tikslais. Perduodant Tiekėjo asmens duomenis EY tinklo ribose, yra taikomos EY Įmonei privalomos taisyklės (nurodytos www.ey.com/bcr). Tiekėjo asmens duomenis EY tvarkys vadovaudamasi galiojančiuose įstatymuose ir profesinės veiklos taisyklėse nustatytais duomenų apsaugos reikalavimais, jei taikoma, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo bei kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (visi kartu „**Reglamentas**“). Sąvokos, kurios šioje Sutartyje nėra apibrėžtos kitaip, turi Reglamente nurodytą reikšmę. Tiekėjas garantuoja, kad turi įgaliojimą perduoti Tiekėjo asmens duomenis EY.

14. Tuo atveju, kai Tiekėjas veikia kaip EY pateiktų ar per EY gautų asmens duomenų („**EY asmens duomenys**“) tvarkytojas, jam taikomos šios nuostatos:

- a) EY asmens duomenis Tiekėjas tvarkys tik pagal rašytinius EY nurodymus;
- b) Tiekėjas tvarkys vienos ar kelių toliau nurodytų duomenų subjektų kategorijų asmens duomenis: EY ar kitų EY bendrovių darbuotojų, partnerių, įgaliotojų, direktorių, buvusių darbuotojų, buvusių partnerių, buvusių įgaliotojų, buvusių direktorių, naujų darbuotojų ir individualių rangovų, ir EY ar kitų EY bendrovių pareiškėjų, rangovų ir subrangovų, klientų, tiekėjų;
- c) Tiekėjas imsis tinkamų techninių ir organizacinių apsaugos priemonių, kurios apsaugos EY asmens duomenis nuo neleistino ar neteisėto jų tvarkymo bei nuo netyčinio jų praradimo, sunaikinimo, pakenkimo, pakeitimo ar atskleidimo;
- d) Tiekėjas nedelsdamas, bet ne vėliau nei per 24 valandas nuo sužinojimo praneš EY apie saugumo pažeidimą (siekiant užtikrinti, jei būtina, kad apie asmens duomenų saugumo pažeidimą EY galėtų pranešti atitinkamai duomenų apsaugos institucijai ir duomenų subjektui(-ams));

- e) Tiekėjas išlaiko EY asmens duomenų konfidencialumą ir įpareigoja visus Tiekėjo agentus, kurie dalyvauja tvarkant EY asmens duomenis, užtikrinti jų konfidencialumą;
- f) Tiekėjas neperduos EY asmens duomenų į už Europos Sąjungos teritorijos esančias šalis ir nevykdys Asmens duomenų tvarkymo ES nepriklausančiose šalyse (nebent, kai yra gautas išankstinis rašytinis EY sutikimas);
- g) negavęs išankstinio rašytinio EY leidimo, Tiekėjas nepasitelks asmens duomenų subtvarkytojo;
- h) EY prašymu, prieš pradėdamas tvarkyti EY asmens duomenis, Tiekėjas padės atlikti poveikio asmens duomenų apsaugai vertinimą;
- i) Tiekėjas nedelsdamas praneš EY apie visus prašymus, kuriuos gavo iš fizinio asmens, kurio tapatybė yra nustatyta, arba kurio tapatybę galima nustatyti dėl prieigos prie EY asmens duomenų tam, kad EY galėtų įgyvendinti pareigą įgyvendinti tokius Duomenų subjekto(-ų) prašymus per teisės aktuose nurodytą terminą;
- j) išskyrus atvejus, kai raštu susitarta kitaip, Duomenų tvarkymo trukmė sutampa su Sutarties galiojimo trukme;
- k) pasibaigus Paslaugų teikimui, EY nurodymu, Tiekėjas ištrins arba grąžins EY visus EY asmens duomenis.

15. Tuo atveju, kai EY, atlikdama Duomenų valdytojo funkcijas, perduoda EY asmens duomenis Tiekėjui ir Tiekėjas veikia kaip Duomenų valdytojas, taikomos toliau nurodytos nuostatos:

- a) Tiekėjas visiškai atsako už jo vykdomą EY asmens duomenų tvarkymą;
- b) Tiekėjas garantuoja, kad EY asmens duomenis tvarkys laikydamasis galiojančių duomenų apsaugos įstatymų reikalavimų, įskaitant Reglamentą, ir įdiegs tinkamas technines ir organizacines apsaugos priemones, kurios apsaugos EY asmens duomenis nuo neleistino ar neteisėto jų tvarkymo bei nuo netyčinio jų praradimo, sunaikinimo, pakenkimo, pakeitimo ar atskleidimo.

16. Tiekėjas pateikia EY visą susijusią informaciją, kurios reikia įvertinti, kaip Tiekėjas laikosi 14 ir 15 dalyje nurodytų įsipareigojimų ir suteikia EY (arba EY paskirtam išoriniam auditoriui) galimybę, apie tai iš anksto įspėjęs Tiekėją, atlikti auditus įprastomis darbo valandomis, įskaitant Tiekėjo IT sistemų ir infrastruktūros patikrinimus.

Pareiškimas dėl nepriklausomumo

17. Tiekėjas pareiškia, garantuoja ir įsipareigoja, kad Sutarties sudarymo dieną:

- a) sudarydamas tokios rūšies sutartį, su tokiais klientais, kaip antai EY, vykdo įprastą Tiekėjo ūkinę veiklą;
- b) siūlomos pirkti Paslaugos yra siūlomos rinkos kainomis ar vadovaujantis Tiekėjo vidaus kainodaros politika ir praktika;
- c) šalis, kuri Tiekėjo vardu vykdo Sutartį, turi teisę ir reikiamus įgaliojimus tą Sutartį sudaryti ir vykdyti, o tokia Sutartis bus galiojantis ir privalomas vykdyti Tiekėjo įsipareigojimas;
- d) Sutarties galiojimo laikotarpiu nei Tiekėjas (jei Tiekėjas yra fizinis asmuo), nei Tiekėjo direktoriai, pareigūnai ar tiesioginiai ar netiesioginiai esminės turto dalies savininkai (jei Tiekėjas yra juridinis asmuo), ir nė vienas asmuo, kuriam tenka reikšminga atsakomybė už paslaugų teikimą EY, neturėtų būti EY bendrovės kliento, kuriam atliktas auditas, partneris, aukščiausiojo lygmens pareigūnas, valdybos narys arba tiesioginis ar netiesioginis esminės nuosavo kapitalo dalies savininkas ar kaip nors kitaip kontroliuojantis asmuo. Šio 17 punkto d) papunkčio prasme laikoma, kad asmuo arba subjektas yra „esminės dalies nuosavybės savininkas“, jei jis: i) yra tokio juridinio asmens dalyvis tuo atveju, jei juridinis asmuo yra ribotos atsakomybės juridinis asmuo; ii) tiesiogiai arba netiesiogiai valdo penkis procentus (5%) ar daugiau nuosavo kapitalo dalies (arba teisę, kuri jam yra suteikta pagal sutartį ar kitu pagrindu, tvarkyti arba valdyti to juridinio asmens reikalus), jei juridinio asmens akcijomis viešai prekiaujama vertybinių popierių biržoje; iii) tiesiogiai arba netiesiogiai turi dvidešimt procentų (20%) arba didesnę to juridinio asmens nuosavybės kapitalo dalį (arba teisę, kuri jam yra suteikta pagal sutartį ar kitokius santykius, tvarkyti arba valdyti to juridinio asmens reikalus), jei toks juridinis asmuo yra privatus.

18. Tais atvejais, kai EY bendrovę su Tiekėju sieja audito santykiai, Tiekėjas patvirtina ir garantuoja, kad bendros sumos, kurias EY ketina sumokėti Tiekėjui pagal šią Sutartį ir visas kitas EY ir Tiekėjo sudarytas sutartis, kurios galioja bet kokių finansinių metų laikotarpiu, neviršys 7% visų Tiekėjo pajamų per tokį laikotarpį. Kai EY bendrovės ir Tiekėjo nesieja audito santykiai, Tiekėjas pareiškia ir garantuoja, kad bendros sumos, kurias EY ketina sumokėti Tiekėjui pagal šią Sutartį ir visas kitas EY ir Tiekėjo sudarytas sutartis, kurios galioja bet kokių finansinių metų laikotarpiu, neviršys 40% visų Tiekėjo pajamų per tokį laikotarpį.

19. Tiekėjas sutinka nedelsdamas informuoti EY apie visus faktiškai įvykusius pasikeitimus, dėl kurių bet kuris iš 17 ir 18 dalyse nurodytų Tiekėjo pareiškimų, garantijų ir įsipareigojimų Sutarties galiojimo laikotarpiu koku nors aspektu tapo neteisingas ar negaliojantis. Jei nors vienas iš Tiekėjo pareiškimų,

garantijų ar įsipareigojimų tampa nebetikslus, EY turi teisę nedelsiant nutraukti šią Sutartį vadovaudamasi 22 dalies d punkto nuostatomis.

Trečiųjų šalių teisių pažeidimo nebuvimas

20. Tiekėjas pareiškia ir garantuoja, kad Paslaugos arba su jomis susijusių teisių perdavimas (suteikimas) nepažeis ir nepažeidžia jokių pramoninės ir intelektualinės nuosavybės teisių, kurios priklauso trečiajai šaliai.

21. Tiekėjas įsipareigoja atlyginti žalą ir apsaugoti EY, jos partnerius, agentus ir darbuotojus bei EY bendroves nuo bet kokios atsakomybės ar išlaidų, kylančių iš bet kokio reikalavimo ar skundo, kurį EY ar EY bendrovės atžvilgiu pateikė pramoninės ar intelektualinės nuosavybės, kylančios iš Paslaugų teikimo, savininkas.

Sutarties nutraukimas EY iniciatyva

22. Pateikusi rašytinį įspėjimą, EY gali nutraukti šią Sutartį nemokėdama baudos, o nutraukimas įsigalioja iš karto tokiais atvejais: (a) Tiekėjo atžvilgiu pateiktas bankroto prašymas, arba Tiekėjas likviduojamas; (b) tapo akivaizdu, kad Tiekėjas negalės vykdyti savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį; (c) pažeisti Tiekėjo įsipareigojimai pagal šią Sutartį; (d) Tiekėjo nepriklausomumo patvirtinimas tapo netikslus; arba (e) EY pagrįstai nustato, kad nebegali tęsti santykių su Tiekėju dėl auditoriaus nepriklausomumo apribojimų, taikomų pagal teises ar reguliavimo nuostatas.

EY pavadinimas ir logotipas

23. Jei Sutartyje nėra konkrečiai leidžiama kitaip, Tiekėjas negali naudoti EY pavadinimo, logotipo ir (ar) paslaugų ženklo (toliau – **EY vardas**). Jei Sutartyje Tiekėjas konkrečiai įgaliojamas naudoti EY vardą, EY šia Sutartimi suteikia Tiekėjui neišimtinę teisę pagal Sutartyje išdėstytas sąlygas naudoti EY vardą tik ryšium su Sutartimi ir laikantis jos nuostatų. Tiekėjas pripažįsta „EYGN Limited“ (įmonės, įregistruotos Bahamos, kodas 122087 B) teisę į EY vardą ir sutinka neleisti daryti nieko, kas koku nors būdu galėtų susilpninti EYGN Limited“ teisę į EY vardą. Išskyrus aukščiau minėtą teisę, Tiekėjas neįgyja jokios kitos teisės į EY vardą, nuosavybės teisės ar dalies, ir nereikš tokio reikalavimo. Tiekėjas neturi teisės priskirti ar perleisti EY vardą trečiajai šaliai ar leisti trečiajai šaliai naudoti EY vardą, įskaitant su Tiekėju susijusią trečiają šalį, be išankstinio rašytinio EY sutikimo. Tiekėjas gali demonstruoti EY vardą tik EY patvirtintu būdu ir demonstruodamas EY vardą naudoti tinkamus teisinius pranešimus ar žymas, kaip nurodo EY. Pateikusi įspėjimą, EY gali bet kuriuo metu atšaukti teisę naudoti EY vardą; toks atšaukimas įsigalioja nedelsiant, netaikomos jokios baudos.

Nuosavybės teisės pasikeitimas

24. Tuo atveju, jei bet kuriuo Sutarties galiojimo metu pasikeičia Tiekėjo savininkas, Tiekėjas privalo nedelsdamas informuoti EY apie tokį pasikeitimą.

Atsiskaitymo terminai

25. Tiekėjas privalo užtikrinti, kad sąskaitos visiškai atitiktų visus galiojančius teisinius ir mokesčių reikalavimus. EY turi teisę grąžinti pataisyti bet kokią sąskaitą su trūkumais. Tinkamai parengtos sąskaitos apmokamos per 30 dienų nuo jų gavimo EY.

Ivairūs

26. Ši Sutartis sudaro visą susitarimą tarp šalių dėl Prekių ir kitų dalykų, ji pakeičia visas ankstesnes sutartis, susitarimus ir atitinkamus patvirtinimus, įskaitant bet kokius anksčiau sudarytus konfidencialumo susitarimus.

27. Kiekviena šalis gali sudaryti šią Sutartį (ir jos pakeitimus) elektroniniu būdu, ir kiekviena šalis gali pasirašyti skirtingą to paties dokumento egzempliorių. Dėl šios Sutarties pakeitimo abi šalys susitaria raštu.

28. Nė viena šalis negali perleisti jokių savo teisių, pareigų ar reikalavimų pagal šią Sutartį.

29. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata (visa ar jos dalis) taptų neteisėta, negaliojanti ar kitaip neįgyvendinama, kitos Sutarties nuostatos lieka galioti.